

DAVIS 



RUSSIAN

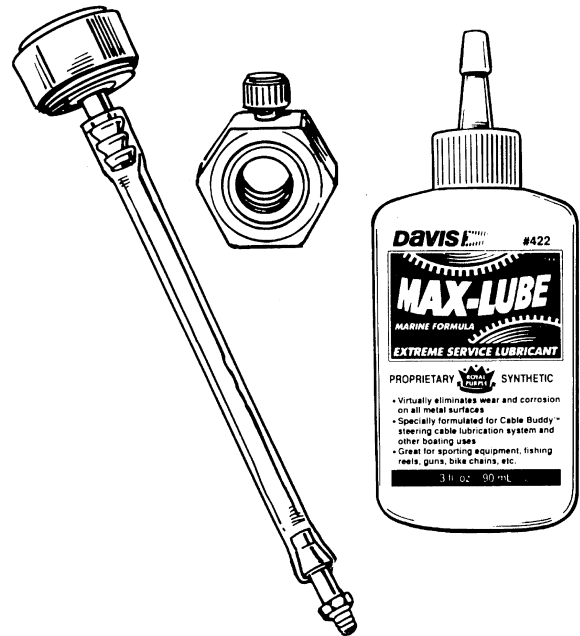
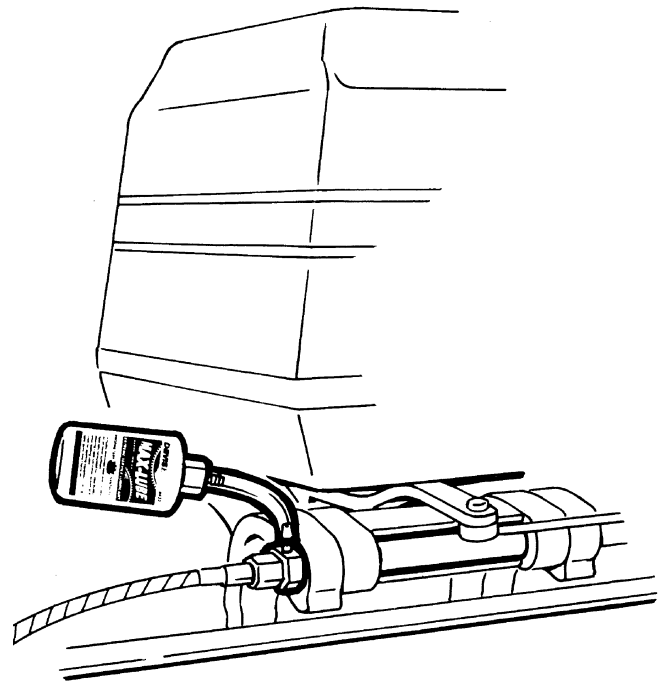
[see separate document for complete English instructions]

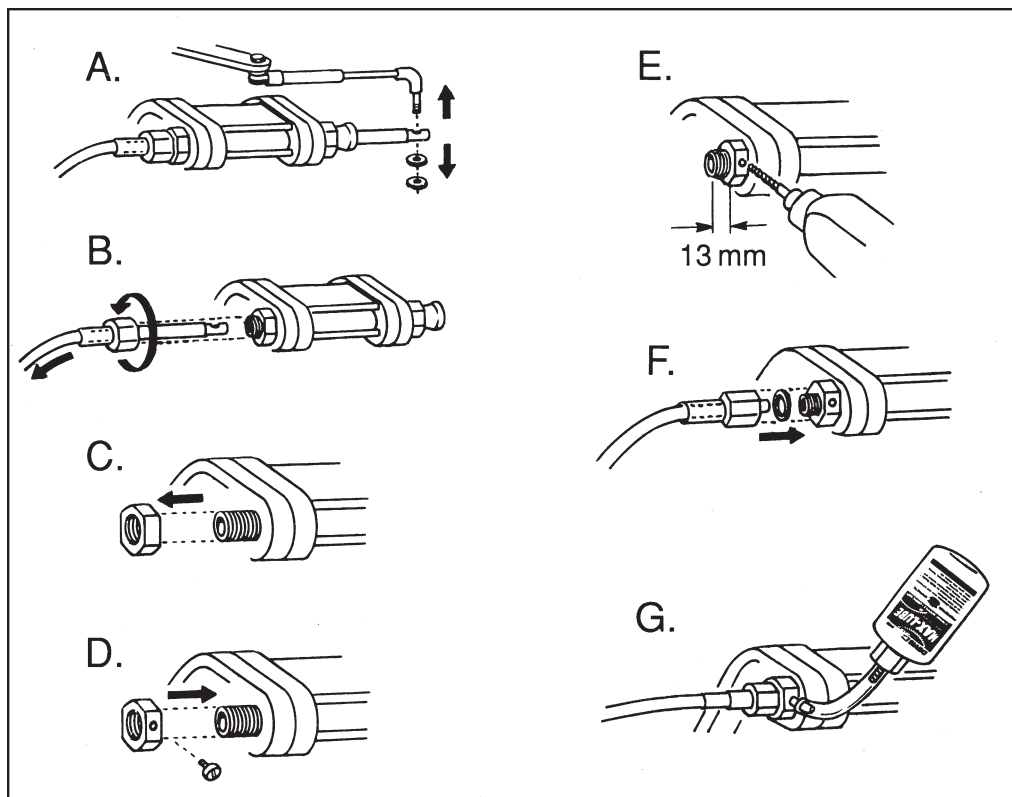
СИСТЕМА СМАЗКИ КАБЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Система «Кейбл-Бадди» защищает кабель рулевого управления от влаги и покрывает его смазкой «Макс-Луб». В результате обеспечивается более легкое и надежное рулевое управление судном. Может применяться с кабелями рулевого управления внутренних, наружных и комбинированных двигателей. Система «Кейбл-Бадди» смазывает иначе недоступный *внутренний* кабель, с которым случается большинство неполадок и где происходит невидимая коррозия. Система легко устанавливается: если вы можете снять кабель, вы сможете установить «Кейбл-Бадди». «Макс-Луб» является идеальным смазочным материалом ввиду его высокой способности отделять воду и борьбе с коррозией в самых неблагоприятных условиях. «Макс-Луб» сохраняет текучесть даже при -40°C . Предотвращает замерзание кабеля. Поставляется с подробными инструкциями.

#420
Cable Buddy,
one lube nut

**(#421, Cable Buddy
with two lube nuts,
discontinued 2012)**





УСТАНОВКА «КЕЙБЛ-БАДДИ»™

Во первых необходимо снять гайку рулевого привода и отсоединить поворотный рычаг рулевого управления (чертеж А). Удалить стяжную гайку и вытянуть кабель рулевого управления из поворотной насадки (В). На некоторых моделях для удаления кабеля необходимо наклонить двигатель. Снять гайку поворотной насадки (С). Прочистить кабель рулевого управления и поворотную насадку. Навинтить гайку устройства «Кейбл-Бадди» (со снятой пробкой) на поворотную насадку (D). Слегка затянуть так, чтобы отверстие на стороне гайки было легко доступно. После установки гайки длина простирающейся резьбовой части поворотной насадки должна быть по крайней мере 13 мм. Если длина недостаточна, отпустить стопорную гайку на другом конце поворотной насадки. Просверлить отверстие диаметром 3 мм через поворотную насадку на одной линии с отверстием в гайке (Е). Удалить заусенцы. Установить нейлоновую шайбу устройства «Кейбл-Бадди» на конец кабеля рулевого управления. Присоединить стяжную гайку и кабель рулевого управления (F). Присоединить поворотный рычаг рулевого управления. Ввинтить нейлоновую пробку устройства «Кейбл-Бадди». Примечание: устройство «Кейбл-Бадди» II с двумя смазочными гайками предназначено для систем рулевого управления с двойным кабелем и данные инструкции к нему не относятся.

СМАЗКА КАБЕЛЯ

Ввинтить один конец смазочной трубки устройства «Кейбл-Бадди» в отверстие гайки. Навинтить масляную бутылочку на другой конец смазочной трубки (G). Выдавить не меньше половины содержимого масляной бутылочки и одновременно поворачивать руль (или двигатель) 3-4 раза налево и направо. Установить масляную пробку на место. При смазке возможен некоторый разлив масла. В зависимости от окружающей среды, повторить процедуру смазки один или два раза в год.

Davis Instruments

3465 Diablo Ave., Hayward, CA 94545 U.S.A.

Phone (510) 732-9229 • Fax (510) 732-9188

info@davisinstruments.com

www.davisinstruments.com